

568475-2026 - Iomaíocht

An Eilvéis – Construction work – Horüti, Wolhusen Sanierung Zufahrt/ Retentionsbecken/ Löschwasserbecken/ Bauvorhaben Private

OJ S 157/2026 17/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Transitgas AG (Kost Partner)

R-phost: armin.jenni@rtransitgas.ch

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Horüti, Wolhusen Sanierung Zufahrt/ Retentionsbecken/ Löschwasserbecken/ Bauvorhaben Private

Cur síos: Das vorliegende Projekt beinhaltet im Wesentlichen die Baumeisterarbeiten im Bereich der oben genannten Strassen - Randabschlüsse, Belagsarbeiten - Schachtoberbauerneuerungen - Neubau Retentionsanlage inkl. Ableitung - Sanierung Verteilnetz Trink- und Brauchwasser Transitgas AG - Neubau Löschwasserbecken - Ersatz Versorgungsleitung, Wasserversorgung Werthenstein - Neubau Löschwasserleitung Büel-Bielmüli- Chlösterli, Gemeinde Ruswil - Bauvorhaben Private Die gesamten Arbeiten werden in Etappen unter Verkehr ausgeführt.

Aitheantóir an nós imeachta: 516ca094-cb41-4a74-93df-f0b28deb339a

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Eilvéis

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Der Projektperimeter ist im Gebiet Horüti Wolhusen (Gemeinde Ruswil)

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Horüti, Wolhusen Sanierung Zufahrt/ Retentionsbecken/ Löschwasserbecken/
Bauvorhaben Private

Cur síos: Das vorliegende Projekt beinhaltet im Wesentlichen die Baumeisterarbeiten im Bereich der oben genannten Strassen - Randabschlüsse, Belagsarbeiten - Schachtoberbauerneuerungen - Neubau Retentionsanlage inkl. Ableitung - Sanierung Verteilnetz Trink- und Brauchwasser Transitgas AG - Neubau Löschwasserbecken - Ersatz Versorgungsleitung, Wasserversorgung Werthenstein - Neubau Löschwasserleitung Büel-Bielmüli- Chlösterli, Gemeinde Ruswil - Bauvorhaben Private Die gesamten Arbeiten werden in Etappen unter Verkehr ausgeführt.

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Eilvéis

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: Der Projektperimeter ist im Gebiet Horüti Wolhusen (Gemeinde Ruswil)

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: ZK 1 Angebotspreis

Cur síos: Bereinigte Angebotssumme Die Bewertung des Preises erfolgt nachfolgender Bewertungsmethode: Das Angebot mit dem tiefsten Preis erhält die maximale Punktzahl 5.

Angebote, die 50% oder mehr vom tiefsten Preis abweichen, erhalten die Punktzahl 0.

Dazwischen werden die Punktzahlen (auf eine Kommastelle gerundet) linear vergeben und mit der Gewichtung multipliziert.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 45

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: ZK 2 Erfahrung / Fachliche Kompetenz der Schlüsselpersonen

Cur síos: Schlüsselpersonen sind: Ein Bauführer und ein Hauptpolier Der Nachweis ist für jede einzelne Schlüsselperson (gemäss dem Dokument Unternehmerangaben in den Ausschreibungsunterlagen) zu erbringen. Es wird das Mittel der einzelnen Schlüsselpersonen-Kategorie gemäss Angaben und Datenblätter der einzelnen Personen aus den Eignungskriterien ermittelt. Der Unternehmer bestätigt mit der Eingabe des Angebots, dass die Projektleitung bemächtigt wird, allfällige Referenzen über die einzelnen Schlüsselpersonen einzuholen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: ZK 3 Bauprogramm

Cur síos: Zu berücksichtigen und aufzuzeigen sind alle Bauarbeiten. Aufzeigen der Bauabläufe in Form eines Balkendiagramms inkl. Nachweis für die Einhaltung der Vorgabetermine der Bauherrschaft. Aufzeigen des Personal- und Maschineneinsatzes sowie des Installations- und Logistikkonzeptes im Zusammenhang mit den Bauabläufen. Gewertet werden insbesondere folgende Bewertungselemente: - Einreichung eines nachvollziehbaren und plausiblen Bauprogramms - Detailliertes Bauprogramm Balkendiagramm: Plausibilität, Korrektheit und Vollständigkeit der Bauabläufe (Etappen, Unteretappen) inkl. Aufzeigen Anteil Zeit Dritte (z.B. Rohrleitungsbau!), Erkennen des kritischen Weges, Aufzeigen von Reserven, Nachweis für die Einhaltung der Vorgabetermine der Bauherrschaft. - Aufzeigen des Personal- und Maschineneinsatzes sowie des Installations- und Logistikkonzeptes im Zusammenhang mit den Bauabläufen. - Detaillierter Ressourceneinsatz: Plausibilität, Korrektheit und Vollständigkeit des Ressourceneinsatz (Personalbestand, Anzahl, Grösse Equipen, Zusammensetzung, Equipen, Anzahl Maschineneinsatz) in Abhängigkeit der Bauabläufe. - Subunternehmerleistungen: Plausibilität, Korrektheit und Vollständigkeit der Einbindung Subunternehmerleistungen (Personalbestand, Anzahl, Grösse Equipen, Zusammensetzung Equipen, Anzahl Maschineneinsatz) in Abhängigkeit der Bauabläufe. - Installations- und Logistikkonzept: Plausibilität, Korrektheit und Vollständigkeit des Installationskonzeptes unter Berücksichtigung MIV, Zu-, Wegfahrten. - Bewertung: Vollständigkeit, Detaillierungsgrad, Projektbezug und Nachvollziehbarkeit

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: ZK 4 Lehrlingsausbildung

Cur síos: Es wird die Anzahl Lehrlinge auf beschäftigte Personen in der gesamten Unternehmung/ARGE an allen Standorten in der Schweiz bewertet.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Simap.ch

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ní ceadmhach

An bonn cirt atá leis an bhfáth nach féidir an cur isteach leictreonach a dhéanamh: Uirlísí, gléasanna, nó formáidí comhaid nach bhfuil ar fáil go forleathan

Cur síos: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 29/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 458 Laethanta

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní fios go fóill
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundesverwaltungsgericht

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation beim Kantonsgericht Luzern, 4.Abteilung, Obergrundstrasse 46, Postfach 3569, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat einen Antrag und dessen Begründung zu enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Ausschreibung und die vorhandenen Beweismittel sind beizulegen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Transitgas AG (Kost Partner)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Transitgas AG (Kost Partner)
Uimhir chlárúcháin: 9a7bfade-e68d-4f51-a165-ebde9a5f1988
Seoladh poist: Horüti
Baile: Wolhusen
Cód poist: 6110
Foroinn tíre (NUTS): Luzern (CH061)
Tír: An Eilvéis
R-phost: armin.jenni@rtransitgas.ch
Teil.: +41414926503
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bundesverwaltungsgericht
Uimhir chlárúcháin: BVGER
Seoladh poist: Postfach
Baile: St. Gallen
Cód poist: 9023
Foroinn tíre (NUTS): St. Gallen (CH055)
Tír: An Eilvéis
R-phost: info@bvger.admin.ch
Teil.: +41584652626
Seoladh idirlín: <https://www.bvger.ch>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Simap.ch
Uimhir chlárúcháin: CH001
Seoladh poist: Holzikofenweg 36
Baile: Bern
Cód poist: 3003
Foroinn tíre (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Tír: An Eilvéis
R-phost: support@simap.ch
Teil.: +41584646388
Seoladh idirlín: <https://www.simap.ch>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 55db8fe1-5891-4753-8a9d-94eabe2fb6f6 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 14/08/2026 02:25:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 568475-2026

Uimhir eagráin IO S: 157/2026

Dáta foilsithe: 17/08/2026